

## Procès-verbal

### DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-HUITIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Le 9 mars 2017

L'Assemblée ouvre la séance à 13 h 30.

#### Déclarations de ministres

- 167-18(2) Le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation fait une déclaration sur le perfectionnement de la main-d'œuvre.
- 168-18(2) Le ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement fait une déclaration sur la conquête de marchés internationaux pour l'industrie de la fourrure des Territoires du Nord-Ouest.
- 169-18(2) Le ministre responsable de la participation du public et la transparence fait une déclaration concernant la participation du public sur l'ouverture du gouvernement.
- 170-18(2) Le ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement fait une déclaration sur l'engagement des TNO à l'égard de l'exploration minière.

#### Déclarations de députés

- 637-18(2) Le député de Tu Nedhe-Wiilideh fait une déclaration à l'occasion du décès de Jason Berens.
- 638-18(2) Le député de Nahendeh fait une déclaration sur le festival Beavertail Jamboree.
- 639-18(2) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration sur le festival Long John Jamboree de 2017.

Page 1 de 6

- 640-18(2) Le député du Sahtu fait une déclaration sur la route toutes saisons de la région du Sahtu.
- 641-18(2) Le député du Deh Cho fait une déclaration sur le projet de centre jeunesse à Fort Providence.
- 642-18(2) Le député de Frame Lake fait une déclaration sur la Stratégie agricole des Territoires du Nord-Ouest.
- 643-18(2) La députée de Yellowknife Centre fait une déclaration sur les avenues de financement pour le programme préscolaire.
- 644-18(2) Le député de Nunakput fait une déclaration sur la route reliant Inuvik à Tuktoyaktuk.
- 645-18(2) Le député de Kam Lake fait une déclaration sur les possibilités de financement du secteur de l'apprentissage et des métiers.
- 646-18(2) Le député de Hay River Centre fait une déclaration concernant la demande de propositions sur le programme « Un nouveau jour ».

#### Pétitions

- 7-18(2) Le député de Yellowknife Nord présente une pétition sur le financement de la prématernelle et d'autres options pour les familles.

#### Motions

- 32-18(2) Renvoi de la pétition 6-18(2), Abolition du changement d'heure aux Territoires du Nord-Ouest, au Comité permanent des affaires sociales.

Proposé par le député de Kam Lake.

Je PROPOSE À PRÉSENT, avec l'appui de la députée de Yellowknife Centre, que la présente Assemblée renvoie la pétition 6-18(2), Abolition du changement d'heure aux Territoires du Nord-Ouest, au Comité permanent des affaires sociales pour un examen exhaustif, et je propose que le Comité permanent fasse rapport à ce sujet à l'Assemblée législative dès que possible.

La proposition est mise aux voix; la motion est ADOPTÉE.

## Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

Le comité plénier a fait l'examen du rapport de comité 7-18(2), Rapport sur l'examen du code de conduite des députés du Comité permanent des règles et des procédures. Le président donne une mise à jour sur les progrès effectués, soit l'adoption de trois motions.

### Vote par appel nominal sur des motions du Comité plénier

#### **Motion 90-18(2)**

Le député de Frame Lake a demandé un vote par appel nominal sur la motion 90-18(2).

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande que la *Loi sur les élections et les référendums* soit modifiée pour permettre aux candidats, durant la campagne électorale, d'attester qu'ils s'acquitteront de leur devoir de respecter le code de conduite ainsi que les lois des TNO et du Canada de faire preuve d'honnêteté, d'intégrité et de respect pour autrui; et de s'abstenir de toutes actions qui pourraient, après les élections, créer, ou donner l'apparence de créer, un conflit d'intérêts conformément à l'article 74 de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*.

Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. McNeely, M. Testart, M. Nakimayak, M. Beaulieu, M. Thompson, M. O'Reilly, Mme Green, M. Nadli, M. Vanthuyne, ministre A. Moses, ministre C. Cochrane, ministre G. Abernethy, ministre R. R. McLeod, ministre R. C. McLeod, ministre W. Schumann, ministre L. Sebert. (16)

Contre : (0)

Abstention : (0)

La motion est ADOPTÉE.

#### **Motion 91-18(2)**

Le député de Frame Lake a proposé la motion 91-18(2) :

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande la modification de la *Loi sur les élections et les référendums* pour inclure une restriction d'admissibilité de cinq ans pour tout candidat déclaré coupable d'un acte de violence ou de menaces de violence en vertu du *Code criminel du Canada* et qui n'a pas obtenu de pardon ou de suspension du casier judiciaire; où l'infraction a été commise à l'égard d'une personne sur qui l'accusé, déterminé

par le juge qui préside, était dans une situation de confiance, d'autorité ou d'intimité; s'il y a lieu, que la restriction ne s'applique pas sur un acte commis avant la date d'entrée en vigueur de la modification de la loi; et qu'une modification consécutive de l'article 6 de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* assure la cohérence des qualifications nécessaires des députés ou des candidats.

### **Motion 92-18(2)**

Le député de Kam Lake a demandé un vote par appel nominal sur la motion 92-18(2) :

Je PROPOSE que la motion 91-18(2), comme elle apparaît dans le rapport de comité 7-18(2), Rapport sur l'examen du code de conduite des députés, et dans les modifications proposées, soit soumise au Comité permanent des règles et des procédures aux fins d'examen plus approfondi conformément à l'article 58(e).

Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. Oreilly, Mme Green. (2)

Contre : M. McNeely, M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. Thompson, M. Nadli, M. Nakimayak, ministre A. Moses, ministre C. Cochrane, ministre G. Abernethy, ministre R. R. McLeod, ministre R. C. McLeod, ministre W. Schumann, ministre L. Sebert. (14)

Abstention : (0)

La motion est REJETÉE.

Le député de Frame Lake a demandé un vote par appel nominal sur la motion 91-18(2).  
Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. Oreilly, Mme Green. (2)

Contre : M. McNeely, M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. Thompson, M. Nadli, M. Nakimayak, ministre A. Moses, ministre C. Cochrane, ministre G. Abernethy, ministre R. R. McLeod, ministre R. C. McLeod, ministre W. Schumann, ministre L. Sebert. (13)

Abstention : M. Nadli. (1)

La motion est REJETÉE.

### **Motion 93-18(2)**

Le député de Frame Lake a demandé un vote par appel nominal sur la motion 93-18(2).

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande le changement du serment professionnel de l'Assemblée législative se trouvant dans l'annexe B de *Loi modifiant la loi sur l'Assemblée législative et le conseil exécutif*, comme suit :

« J'ai les qualités requises pour remplir les fonctions de député(e) pour la circonscription de \_\_\_\_\_ dans laquelle j'ai été élu(e);

a)

b) Je n'ai pas sciemment contrevenu à la *Loi sur les élections et les référendums* concernant toute question liée à mon élection;

c) J'exercerai, fidèlement et au mieux de mon habileté, les fonctions et les responsabilités incombant à mon poste et que je ne laisserai aucun intérêt pécuniaire, personnel ou privé influencer ma conduite ou l'exercice de mes fonctions liées aux questions d'intérêt public;

d) Par la présente, je suivrai le code de conduite des députés adopté par l'Assemblée législative. » (Dans le cas où le député prête serment, « Que Dieu me soit en aide » devrait être ajouté.)

Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. Thompson, M. O'Reilly, Mme Green, ministre C. Cochrane, ministre G. Abernethy, ministre L. Sebert. (9)

Contre : M. McNeely, M. Nadli, M. Nakimayak, ministre A. Moses, ministre R. R. McLeod, ministre R. C. McLeod, ministre W. Schumann. (7)

Abstention : (0)

La motion est ADOPTÉE.

### **Motion 94-18(2)**

Le député de Frame Lake a demandé un vote par appel nominal sur la motion 94-18(2).

Je PROPOSE que la présente Assemblée recommande que le code de conduite des députés serve de base pour un nouveau code de conduite des députés, dont des dispositions plus précises et exécutoires.

EN OUTRE que le nouveau code soit présenté à l'Assemblée législative pour examen et adoption.

Voici les résultats de ce vote :

Pour : M. McNeely, M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. Thompson, M. O'Reilly, Mme Green, M. Nakimayak, ministre A. Moses, ministre C. Cochrane, ministre G. Abernethy, ministre R. R. McLeod, ministre R. C. McLeod, ministre W. Schumann, ministre L. Sebert. (15)

Contre : (0)

Abstention : (0)

La motion est ADOPTÉE.

Troisième lecture de projets de loi

Projet de loi            *Loi modifiant la Loi sur les fonds renouvelables*  
no 7 :

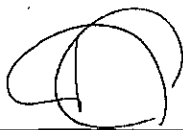
Le député de Hay River Sud demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Contre : M. Simpson, M. McNeely, M. Nakimayak, ministre A. Moses, ministre Cochrane, ministre Abernethy, ministre R. R. McLeod, ministre R. C. McLeod, ministre W. Schumann, ministre L. Sebert. (10)

Contre : M. Vanthuyne, M. Testart, M. Beaulieu, M. Thompson, M. O'Reilly, Mme Green, Mme Nadli. (7)

Abstention : (0)

Le président ajourne l'Assemblée à 18 h 06.



---

Monsieur Jackson Lafferty  
Président de l'Assemblée législative



---

Monsieur Tim Mercer  
Greffier de l'Assemblée législative